



Area 09 Medio Sur de California Noticiero

El noticiero Mensual de Servicios Generales del Area 9 de la Conferencia de
Servicios Generales P.O.Box 51446, Irvine, CA 92619-1446 www.msca09aa.org

MSCA Area 9
incluye todos los
grupos de AA de
los condados de
Los Angeles (Sur
Rosecrans Ave.),
San Bernardino,
Riverside, y
Orange

Octubre 2006

El concepto X—la Autoridad y Responsabilidad

Cada responsabilidad de servicio debe corresponder una autoridad de servicio igual—el alcance de tal autoridad debe ser siempre bien definido ya sea por la tradición, por resolución, por descripción específica del trabajo o por estatutos y reglamentos apropiadas.

“Ahah!”, usted dice, “yo se donde usted va a conseguir intentar tomar la autoridad de alguna parte fuera de los grupos y aquí.” Nada podría ser extenso de la verdad. El Décimo Concepto es para el Servicio Mundial y realmente refuerza los grupos de la autoridad —la última autoridad. Como declara en la 2 Tradición—pero hay una última autoridad—un Dios amoroso como él puede expresarse en nuestra Conciencia de grupo. Así que, los grupos, a través de su conciencia de grupo, determinan la dirección y salud de A.A finalmente. Pero los grupos, como en su conciencia de grupo, comprendieron que ellos no pueden hacer y proveer ciertos servicios, porque ellos han delegado estos servicios sabiamente a la Junta de servicio y comités, definidos en la 9a. Tradición. ¿Así, ahora el trabajo de los grupos es ' cubrir con las alas sobre la Junta de servicio y comités y ver-y manejar todo lo que ellos hacen, bien? ¡Absolutamente no!

Los grupos han delegado y dado la autoridad a estas Juntas y comités, pero ellos retienen la vigilancia en la forma de su última autoridad. En esencia, los grupos han dicho a la Junta de servicio y los comités que son: “Nosotros le hemos dado la responsabilidad para proporcionar servicios que nosotros no podemos proporcionar, y junto con esta responsabilidad, nosotros le hemos dado la autoridad correspondiente para llevar a cabo esa responsabilidad—sin embargo, no se exceda que cuidadosamente define la autoridad sin consultar primero con nosotros.” En total un concepto maravilloso cuando los grupos adhieren su parte en la Junta de servicio y los comités no se pasen encima de su autoridad. Cuando eso pasa nosotros somos “bendecidos” a lo que nosotros en A.A. “la llamamos discusión amorosa”, (un hirviente caldero de debate, yo no puedo recordar de qué). Ha sido mi experiencia que bajo este Concepto dónde normalmente se rompe es en los grupos mismos. Los tantos grupos que apenas no cuidan—lo que tienen. Y si no has ido a una reunion de Intergrupo en tu vida donde nosotros debemos tener 1000 Representantes de Intergrupos, o una Asamblea de Área dónde nosotros debemos tener 1700 RSGs. Nosotros ni siquiera nos acercamos a esos números, quizá, un día diez por ciento de esos números

continua p.2,

La esquina del delegado

Me gustaría informar a todos del informe General Final de la Conferencia del 2006 que está fuera, y ellos los RSG, lo estarán leyendo en su Grupo base. Si cualquiera necesita otro informe me permiten o hángmelo saber que yo haré uno de estos informes. Recuerden prestar atención a las Consideraciones Adicionales hasta los próximos años además y que de la Agenda final saldrán esos puntos , también empiesen a discutir el tema para la próxima Conferencia del siguiente año. Yo también estoy ocupado en ayudar a otros miembros del Área y recibir una oferta de los hoteles en el Área en el proceso de poner una propuesta para organizar el Foro Regional del Pacífico del año 2010. Esta Área no ha Organizado ningun Foro Regional y es vital conseguir una oferta competitiva para presentar el próximo año en la Conferencia. Usted oirá hablar más de esto en los próximos meses. Yo también estoy esperanzado que muy pronto el Informe Final del Foro Regional de Seattle esté en las manos de los miembros que asistieron al Foro de junio. Yo estoy en las fases finales de preparar el compartimiento de esta Área a la pregunta de los Clase B que se ha discutido durante meses en el Área. Me gustaría agradecer a todos que me han dado el resultado en la Asamblea del Área o vía el Foro en línea. Pronto este informe estará en las manos de personas del personal del comite de custodios de Nombres. Yo estoy seguro de nuestra respuesta que será útil discutir a esta pregunta, y yo mantendré al Área informada de este proceso que sigue del resto del año. Hasta donde los Eventos del Área esten interesados recuerden para el mes de octubre nosotros estaremos empezando el proceso de discutir el presupuestos del próximo año, porque si su Grupo tiene preguntas sobre cualquier cosa debe asistir a los próximos 2 ASC,s. Otro evento que les gustaria para el Taller de

I. P. para el 28 de octubre en la Ciudad de Sun City y Dia de la Herencia en Hemet y se necesita el apoyo de todos los miembros del Área o sólo miembros de la comunidad de AA. Estos eventos ayudarán ciertamente a cubrir en adelante cómo nosotros vemos el servicio en AA. Entonces nosotros tenemos el Servathon que viene en Noviembre y yo estoy con el Distrito 30 que estarán poniendo este gran evento lleno de Amor y Servicio. Por último yo tengo una pregunta que responder al CF de la OSG que el Servicio de Correspondencia de Correcciones es una necesidad de los miembros de AA masculinos y el apoyo a miembros detrás de las rejas que piden este servicio. Cualquier pregunta permítenmelo saber o hablar con Alex que es el coordinador de Correccionales



Concepto X – Autoridad y Responsabilidad (*continua*)
Y cuando es la última autoridad, (autoridad de los grupos) no se afirma, la autoridad delegada, (a la Junta de servicio y comités) siempre asumirá la última autoridad—un peligro real a la misma vida de Alcohólicos. Cuando los grupos no están a cargo, de A.A. y este es un problema. ¿Su grupo hace y ejerce su última autoridad a través de Representante de Intergroup o un RSG.?

miembro de A.A. de Orange County

Que es el Servicio en AA para mí

Yo estoy activo en el servicio de AA por una sola razón - ayudarme a mí mismo a estar sobrio - y el papel primario en el servicio que yo he tomado es mantener a AA en la manera que es y para asegurar que este allí para el recién llegado. Yo no hago cosas para conseguir atención ni para un premio. Yo hago las cosas porque se me fue enseñado hacer las cosas para el programa de AA y el resultado literal que es que otros también se pueden beneficiar. La suposición es que, hay mucha política y personalidades y egos en AA. Muchas personas que no hacen nada o hacen pero se quejan. Pero el proceso es importante porque Bill W. no hizo de manera las cosas que ellos son. Todavía muchas personas quieren cambiar el proceso para su beneficio personal o ellos quieren engañar el proceso de la demanda de la ignorancia. Si un grupo no tiene un RSG y un representante de intergrupo y hace las donaciones regulares al Distrito, Área, Intergroup, y la OSG el grupo no está manteniendo a AA de la manera que es ni está asegurándose que este disponible para el recién llegado. El grupo que viola las tradiciones y las esperanzas de "salvar" a todos es así como culpable como una reunión cerrada o que se le explique al adicto sin ofrecer una explicación u oferta de esperanza. Envía el mensaje erróneo y es una pena para para los AA como un todo. La falta de las personas para estar en el servicio en AA es un chiste. En las últimas Asambleas del MSCA 09 64 RSG estuvieron presentes de los posibles 1900 grupos registrados. En las últimas reuniones OC Intergroups sólo aproximadamente 50 representantes de intergroups fueron de las 1200 reuniones listadas que están en asistencia. Todavía se cierran de un golpe las personas que están deseosas y capaces a que prueben hacer algo por las cosas debidas. Y otros se dicen rotar para ya no servir (yo no veo personas que quieren estar en el servicio) Actualmente yo sirvo a nivel distrito como MDCD del distrito 5. La asociación de intergrupo votó para que yo sea como un director y yo actualmente soy el vice coordinador. A nivel del Área yo soy el presidente del comité de Correcciones. Y por último en mi grupo base yo soy el secretario de las reuniones del grupo (Disfrutando la Vida en Orange). Oh, y a propósito yo tengo una hija de 4 años solo a mi cuidado y yo trabajo aproximadamente 70 horas por semana. Así que yo apenas tengo que preguntar a aquéllos que defienden que ellos no tienen el tiempo para estar en el servicio - cuánto tiempo usted puede permitirse el lujo para no estar en el servicio?

Los resultados de votación en las propuestas 09/11/06

El Comité de Archivos del MSCA Propuso "aumentar su presupuesto del 2006 a \$1000 para que el Archivero del Área (Charles K) pueda visitar los Archivos de la OSG para investigar la historia del Área" y pasó. La propuesta para omitir el Servathon en los años impares no pasó. Por consiguiente, el MSCA continuará sosteniendo el Servathon todos los años. La propuesta del Área del 2007 a que se reúna en el Horario pasó como una enmienda. La enmienda

consistió en adición a los siguientes 3 eventos:
Archivos casa abierta en Abril 1, 2007

Día de la herencia en Octubre 6 del 207

4 Areas seccion de compartimiento de MCD por Area 09 tbc

La propuesta del Comité CEC del MSCA fue enmendada, y pasó como enmienda. La versión enmendada que pasó fue "aumentar al CEC existente presupuesto del 2006 a \$800.00 encima del presupuesto original, para no aceptar el dinero de los distritos." Este aumento del presupuesto es para cubrir los costos restantes de imprimir el folleto del CEC que fue aceptado por la Asamblea del Área de Enero del 2006 para imprimir. La proponente, Michael M., estaba de acuerdo en reducir el gasto de la impresión de imprimir en blanco y negro en lugar de color, e informara del gasto

de la impresión antes de ir a imprimir.

El último Tema del Foro En línea

El último tema de discusión se ha mandado por correo al foro en línea a la Asamblea del Área Medio- Sur de California. ¿La pregunta que se pregunta es, "Si Servicios Generales es verdaderamente A.A. si el Servicio Trabaja, por qué más grupos no se representan a la Asamblea del Área por los Representantes de Servicios Generales (R.G.S.s)?" Cuando usted va al website de la Asamblea del Área, <http://www.msca09aa.org/>, usted verá un eslabón nombrado "el Foro En línea de Área 09." Puche el botón en esto y usted verá los dos temas del foro anunciados hasta ahora. Usted todavía puede someter y que estén dirigidos al Tema #1, o usted puede someter dirigiéndose o anunciando al Tema #2. Por favor tome el tiempo para contribuir a la discusión. Cuando usted pucha el botón en el Tema #2, usted se tomará una página que da con un fondo en la preguntas y usted verá varias preguntas que usted puede escoger y responder. O, usted puede someter una contestación que no cubre las preguntas. Por último, por favor tenga presente las guías para la discusión del foro: Todo el correo electrónico se dirige y se omitirán los últimos nombres. Por favor someta sólo mensajes que están siguiendo los principios de AA. Por favor guarde sus mensajes bajo 500 palabras

Los puntos de decoro para la discusión del foro

▪ Ningún nombre se anunciará.

▪ No se anunciará ninguna entrada que ataca o critica a otra persona.

▪ No entrara o se menciona problemas controversiales de afuera de una manera polémica o provocativa.

▪ No se anunciará ninguna entrada que contenga profanidad.

▪ No se anunciarán entradas encontradas inaceptables

Algunos experiencias en aseguranza de grupo, cuentas de banco e impuestos

Yo he conseguido muchas preguntas sobre las cosas como seguro de grupo, impuestos y una cuenta de banco del grupo desde que empeze mi término como Tesorero del Área. En este artículo yo intentaré dar un poco de información útil, aquí yo debo dar una advertencia que yo no soy abogado, un CPA o un abogado de impuesto. En materias legales todo es mejor consultar con un profesional antes de tomar alguna acción. Como un alcohólico con un poco de experiencia en las materias financieras yo espero también que usted haga lo que yo hago, refiérase a nuestra literatura como “El AA el De grupo” el folleto Tesorero F-96, “Mantenimiento asi mismo-: Donde el dinero y la Espiritualidad se Mezcla ” el folleto F-3, juntese y pregunteles a las personas que tienen la experiencia en finanzas. El Comité de Finanzas también es una fuente de mucha sabiduría y produjo un paquete de la séptima tradición con mucha de esta información para los grupos. Ok aseguranza de grupo primero: “los Propietarios a veces pueden preguntarle a los grupos A.A. a que lleven el fondos de seguro. *Algunos grupos cooperan con la facilidad dónde ellos se reúnen comprando un “complemento” en la póliza de seguro de obligación de la facilidad. Para la información, usted puede desear consultar a la agencia de seguro local.*” (F-96) A veces la facilidad exige a los grupos conseguir su propio seguro y ellos preguntan “no cubre el seguro del Área para nosotros?” No el seguro del Área sólo cubre los eventos del área, pero yo tengo un número 800 gratis para seguro barato para cubrir su grupo si necesita que yo conseguí en PRAASA. Nosotros podríamos poder ayudar si usted nos pregunta Las cuentas del banco e impuestos, desde el 9-11 esto se ha vuelto más de un problema para los grupos. “Algunos grupos guardan sus fondos en una cuenta del banco para que que sea sin impuesto con el número de ID que se requiere—incluso para No intereses en las cuentas productivas. *El primer paso es obtener un Numero de “ID Federal” llenando la forma SS-4 que se puede obtenerse en cualquier oficina de Internal Révenue Service o al webside de IRS a www.irs.gov. Cada grupo A.A. debe conseguir su propio número individual; no hay número que aplica en conjunto a los Alcohólicos Anónimos. Dependiendo de cuánto su grupo mantiene en el depósito de un banco y lo que son sus cuotas, usted puede llenar para el estado exento de impuesto-. Para la información, vea IRS publicación 557, “Estado exento de Impuesto- para Su Organización.” Puede valer la pena consultar a un contador para aprender más sobre estos asuntos. (Sólo aplica en EE.UU..)*” (F-96) Una vez más mucha buena información , pero yo puedo agregar a que tomen para establecer un poco más ahora o a veces incluso el acceso a una cuenta del banco. La parte nueva de seguridad que exigen

los bancos es identificar

...Continúa en la columna 2

Aseguranza de Grupo , cuenta de banco y taxes....continua de la columna 1

identificar quién lleva cada cuenta, la cosa es que cada banco tiene sus propios procedimientos. Un banco puede admitirle EIN y minutos para establecer una cuenta y otro no puede. “El Área no puede permitirnos usar EIN allí?” No, el Área Medio-del Sur de California es una corporación 501c3 y es ilegal usar nuestros impuestos o ID para otro negocio fuera del Área. Nosotros podemos ayudar con la información sobre lo que usted tiene a la necesidad, formas y sugerencias en las maneras de abrir una cuenta. Ahora los impuestos son un asunto y la mayoría de los grupos que piensan que ellos son inmunes pero hablen sobre ésto. Anteriormente se menciona IRS publicación 557 y éste es un lugar bueno para empezar y es un documento de 63 paginas que perfila el hacer y no hacer de la necesidad, los requisitos por adquirir y mantener el estado de no-ganancia. Yo he destilado las partes que aplican a los grupos de AA en una hoja de 2 páginas pero la línea del fondo es si es si su grupo tiene más de \$5000 por año usted necesita al parecer en solicitar el estado de non-ganancia. Un grupo me contó que la ciudad donde ellos estan se basan en contribuciones como un negocio y quisieron imponerlos ,mantienen sobre los \$5000 por año y no tienen ninguna documentación de su estado de no-ganancia. Simplemente porque su grupo tiene que el estado de no ganancia no significa que ellos no pueden imponerse como contribuciones por el condado para el impuesto de la propiedad. El año pasado el Área pagó un impuesto de propiedad en los Archivos al condado de Riverside. Nosotros podemos ayudar con la información y apoyo. Hay maneras que nosotros podemos ayudar en su grupo en estas áreas. Yo me alegraré de ir en cualquier parte cuando decean ayuda los grupos en la demanda de hacer nuestro trabajo del paso doce S iéntase libre por preguntar cualquier pregunta o información de la demanda, nosotros podemos ayudar. ¿No sabe sus número grupo de la OSG ? Nosotros podemos ayudar. ¿como tener un taller en las tradiciones? Nosotros estamos aquí para servir y es un privilegio hacer esto. .Mike M., treasurer@msca09aa.org

Confirmacion

Felicitaciones a los siguientes servidores de confianza por ser confirmados en sus nuevas posiciones de Area

Oscar G....MSCA Secretario
Joseph M...MSCA coordinador de Finanzas
Jose A...Escuela RSG Español Co coord
Ben... Comite Registracion Coordinador
Raul Ch... Comite Noticiero en Español Co-coord

El Registrador Habla

Como su registrador del Área que actualmente sirvo, me gustaría presentar unas estadísticas que se considera uno de los temas a discusión ahora en el foro en línea y espero que esta información le proporciona información del fondo que estimule la discusión en el tema actual, y cómo nosotros, como una área, podemos aumentar la participación de los grupos al Área 09 en nuestra Estructura de Servicios

de Generales.

Hasta el 29 de septiembre del 2006, hay 2846 grupos en total registrados en los datos del área. de los 2846 grupos registrados, 1791 son los registrados como activos. Activos significa que grupos tienen un RSG, o correo actualmente sirviendo como contacto telefónico de grupo 1055 de los grupos registrados son inactivos. Inactivos se dice que ningún RSG, ningún correo o contacto telefónico de grupo listados. 29% de todos los grupos registrados en el área 09 son inactivos. Los 1791 grupos activos tienen un total de 980 RSGs. Permaneciendo 811 grupos activos que no tienen ningún RSGs pero tienen contactos de correo de grupo o los contactos del teléfono de grupo.

De los 980 RSGs registrados, un promedio de 46 (recopilado de los archivos de asistencia a las últimas 7 reuniones del área) asistencia al ASCs y Asambleas. Este número representa 5% de esos grupos aproximadamente elegible a ser representados. ¿Desde que los 980 RSGs tienen la responsabilidad para asistir y votar a las sólo tres (3) asambleas por año, mi pregunta es, simplemente, dónde están ellos?

A la escuelas de RSG asisten un buen numero de muchos nuevos y que regresan antes de a cada reunion de RSGs de área. Si esos nuevos RSGs que asisten a las escuelas de RSG participan activamente o continúan asistiendo a las reuniones de área, nosotros tendríamos que celebrar las reuniones del área en un estadio; pequeño pero desde el número total de asistentes a las reuniones del área no ha aumentado (y no ha aumentado durante los últimos 5 años), el Masonic lodge en Garden grove es simplemente el tamaño correcto para sostener aproximadamente 120 a 140 asistentes a estas reuniones. También debe notarse que aproximadamente 120 a 140 en la asistencia, sólo un promedio de 46 es de RSGs y que el resto de esas votaciones es MCDs, MCDCs, otros Distritos y un surtido de Funcionarios del Área, coordinadores de Comités permanentes y Co-coordinadores, Pasados Delegados. 75% del número de miembros de votación a las reuniones del área no representan directamente de su grupo base. Esto es completamente lo contrario de la composición de la Conferencia de Servicios Generales que requiere que los delegados constituya dos-terceras (2/3) partes del número de miembros de la votación.

continua siguiente columna de esta pagina

El Registrador Habla continua de la col. 1 esta página

¿Es el perro que meneas la cola?

Yo espero que estas estadísticas motiven a muchas contestaciones que actualmente están en discusión al tema, y lleven a discusión esto a sus reuniones de Distrito y

sus grupos base. *en unidad y servicio*

Jason S. Area 09 Panel 56 Registrador,

Reporte Final del Foro Regional del Pacífico del 2006 (reporte de 39-paginas) ahora en el website, en Ingles www.msca09aa.org

Tradición 10 (forma larga)

Ningun miembro o grupo debe nunca, de una manera que pueda comprometer a A.A. manifiestar ninguna opinion sobre cuestiones polemicas ajenas -especialmente aquellas que tienen que ver con la politica, la reforma alcoholica, o la religion. Los grupos de A.A. no se oponen a nadie. Con respecto a estos asuntos, no pueden expresar opinion alguna.

Concepto X (forma larga)

A cada responsabilidad de servicio debe corresponder una autoridad de servicio igual- el alcance de tal autoridad debe ser siempre bien definido, ya sea por la tradición, por resolución, por descripción del trabajo, o por estatutos y reglamentos apropiados.

Distrito 30 del Medio-Sur de California Area 09 Invita a todos los miembros de A.A. del **Medio-Sur de California Area 09 al**

Servathon

Noviembre 11, 2006

en el

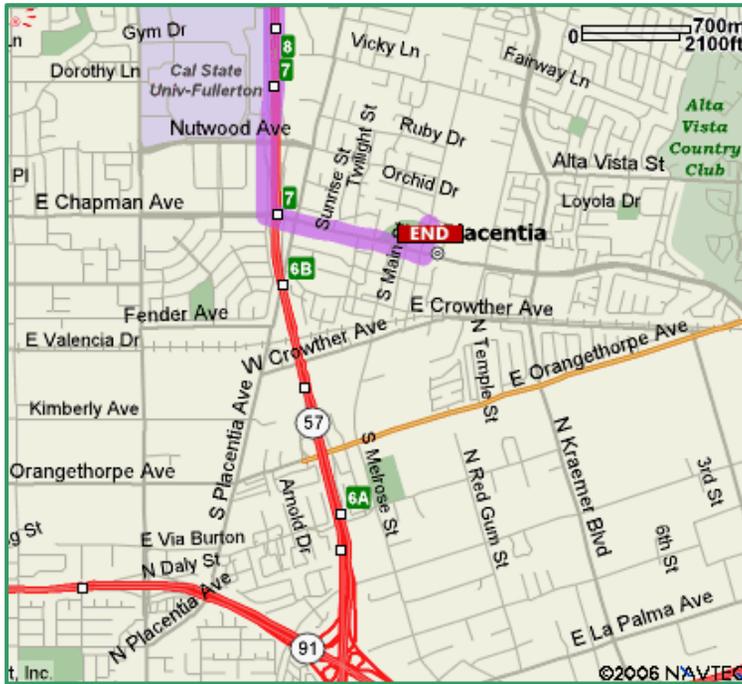
**Joshua Tree Community Center
6171 Sunburst Road
Joshua Tree, CA 92252**

se abra de 9:00 a 9:30 am cafe y donas
Almuerzo a las 12:00

El Servathon sera hasta las 2:30 pm
Y si te gustaria ayudar en arreglar, porfavor
llegar a las 8:00 am. nesecitamos y
apreciamos su ayuda!!

Este evento es patrocinado por la 7a
Tradición de sus Grupos

**ASC, Oct. 8, 2006, anfitrión Distrito 24
Backs Community Bldg
201 N. Bradford Ave. Placentia, CA 92870**



(en este Servicio de Area)
Reunion de Comité (ASC),
propuestas podrán presentarse,
se harán preguntas y respuestas
en cada una pero no se
votarán por ellas)

Direcciones: del 57 Freeway,
valla al este sobre la
Chapman Ave en Placentia.
manejar 0.6 mi.
vuelta izquierda en Bradford
Ave. Drive 0.1 mi.

proximos Eventos

- Oct. 8 (Dom.) ASC reunion (Dist. 24) Backs Community Bldg, 201 N. Bradford, Placentia, CA 92870 (el ASC presentara propuestas, pero no se votaran por ellas)
- Oct. 15 (Dom.) Dia Herencia , 1-4 pm, Rec Room at Panorama Village, 1401 Teakwood Place, Hemet
- Nov. 11 (Sab.) Servathon (Dist 30), 6171 Sunburst Rd., Joshua Tree, CA 92252, 9am - 2:30 pm
- Dec.10 (Dom.) ASC reunion (Dist 1). (el ASC podra votar en las propuestas puestas en la Agenda de la Asamblea),

MSCA Horario para el 2007

(aprobadas Sept. 10, 2006 por la Asamblea

- | | |
|---|---------------------|
| Ene. 14, Asamblea (D11) MSCA | Jul 8 Foro (D 4,21) |
| Feb. 11 ASC (D2) | Ago 12 ASC (D14) |
| Mar 11 ASC (Distrito 9) | Sep 9 Asamb (D12) |
| Abr. 1 Archivos casa
habierta | Oct. 6 Dia Herencia |
| Abr. 15 Pre-Conf.
taller (D15) | Oct 14 Asamb (D8) |
| May 20 Asamblea (D6) | Nov. 3 Servathon |
| Jun 10 ASC (D19) | Nov. 11 ASC |
| 4-Area DCM Seccion Compartimiento (fecha tbd) | Dec. 9 ASC |

La Asamblea MSCA incluye los comites permanentes que son responsables de realizar la mayoría de las actividades de AA en el Area. Hay comites permanentes y Coordinadores, aqui la lista de coordinadores y cocordinadores permanentes

Panel 56 Area Standing Committee Chairs, Cochairs, et al.

- | | |
|--|---|
| Archivos Chair...Pete B | Literatura Cochair, Spanish ...Cesar F |
| CEC...Michael M | Newsletter Chair...Russ D |
| CPC...Ernesto M | Noticiero Cochair,
Español...Raul Ch |
| CPC Cochair, Spanish...tbd | Informacion Publica
Chair...Linda H |
| Convencion Liaison...Gary M | Informacion Publica ,
Español...Damian |
| Convencion Liaison,
Spanish...tbd | Registracion...Ben |
| Correcciones Chair...Alex N | Necesidades Especiales
Chair...Rich W |
| DCM Escuela...Jim B | Necesidad Especiales
Cochair, .vacante |
| DCM Escuela Español Co-
coord..... | Traduccion... Jesus O |
| Electronic Media Sub-
Comite...Nick M | Facilidades Tratamiento
Chair...Phil L |
| Finanzas Chair...Joseph M | Web servant...Nancy R |
| Grapevine Chair...Linda C | Sound Dude...Joseph M |
| La Vina Chair...Francisco D | |
| RSG Escuela ...Scott R | |
| RSG Escuela, Spanish... Jose A | |
| Literature Chair...Patrick C | |
| Coffee person...vacant | |

Horario de la mayoría MSCA Asambleas/ASCs

- 9:30 am.... Escuela de RSGs
- 9:30 am.... Compartimiento del Delegato
- 10:15 am.... Reunion de Comites
- 11:30 am.....Lunche
- 12.00.Reunion principal (que normalmente incluye presentacion de nuevos RSGs, reporte de oficiales' de Area , presentacion/ discusion/ votar sobre propuestas, reporte de comites , otros reportes)
- 3:30...clausura

Panel 56 Area Officers

- Chairperson: Craig S, chair@msca09aa.org
- Delegate: Bruce H, delegate@msca09aa.org
- Alt. Delegate: Joe B, altdelegate@msca09aa.org,
- Secretary: Oscar G, secretary@msca09aa.org,
- Treasurer: Mike M, treasurer@msca09aa.org,
- Registrar: Jason S, registrar@msca09aa.org,

Please send articles or information for the Area Newsletter to newsletter@msca09aa.org